

## DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzeranleitungen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).

**Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produkts genau durchlesen**  
Dieses Produkt wurde entwickelt, um das Risiko einer generellen mechanischen Gefahr zu minimieren und zu schützen. Denken Sie jedoch immer daran, dass kein PSA-Element vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Durchführung einer risikobehafteten Aktivität stets Vorsicht geboten ist.

### LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG

| EN388:2016 - LEVEL ACHIEVED | Siehe Tabelle oben                                                                                                                                               |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN388 2016                  | A Abriebfestigkeit<br>B Resistenz gegen Ritzschaden<br>C Resistenz gegen Schürfung<br>D Durchschlagsfestigkeit<br>E Schnittwundfestigkeit<br>F Schnittschädigung |

ANSI / ISEA 105-2016 - LEVEL ACHIEVED  
Siehe Tabelle oben

**BEACHTEN SIE:** Für die Eigenschaften A-E wird die Testprobe Handfläche können Inhaftationsentlasten, von, Es kann bekannt ist, dass sie eine mögliche Ursache von Allergien bei sensibilisierten Personen sind, die eine reizende und / oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Wenn allergische Reaktionen auftreten sollten, konsultieren Sie sofort einen Arzt.  
**Download der Konformitätserklärung unter**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les symboles qui apparaissent à la fois sur le produit et sur les instructions d'utilisation sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).

**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**  
Ce produit est conçu pour minimiser le risque de / fournir une protection contre les risques mécaniques généraux. Cependant, rappelez-vous toujours qu'aucun EPI ne peut fournir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de l'exécution d'une activité liée au risque.

### PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION

| EN388:2016 - NIVEAU ATTEINT | Vous le tableau ci-dessus                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN388 2016                  | A Résistance à l'abrasion<br>B Résistance à la coupe<br>C Résistance à la déchirure<br>D Résistance à la perforation<br>E Résistance coupure à lame droite<br>F Résistance aux chocs |

ANSI / ISEA 105-2016 - NIVEAU ATTEINT  
Vous le tableau ci-dessus

**REMARQUE:** Pour les propriétés A-E, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone la plus représentative du produit. Les gens / machines ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Si les vêtements sont les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou supérieur de résistance à la coupe sont recommandés pour les personnes qui utilisent des machines en mouvement. La protection contre les impacts s'applique au dos de la main. Lorsque la protection est indiquée par un X, au moins, le produit, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.

## GR INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Bezoek de productinformatie op de oorspronkelijke taal voor informatie over de productinformatie. Alleen de normen en symbolen die zowel op het product als op de oorspronkelijke taal voorkomen, zijn van toepassing. Alle deze producten voldoen aan de eisen van de Verordening (EU) 2016/425.

**LET OP:** Lees de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig door.  
Dit product is ontworpen om het risico van algemene mechanische schade te verminderen en te beschermen. Denk er echter altijd aan dat geen PSA-element volledige bescherming kan bieden en dat bij het uitvoeren van een risicovolle activiteit altijd voorzichtig moet worden gewaakt.

**LEES DE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT**  
Dit product is ontworpen om het risico van algemene mechanische schade te verminderen en te beschermen. Denk er echter altijd aan dat geen PSA-element volledige bescherming kan bieden en dat bij het uitvoeren van een risicovolle activiteit altijd voorzichtig moet worden gewaakt.

| EN388:2016 - NIVEAU ATTEINT | Vous le tableau ci-dessus                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN388 2016                  | A Résistance à l'abrasion<br>B Résistance à la coupe<br>C Résistance à la déchirure<br>D Résistance à la perforation<br>E Résistance coupure à lame droite<br>F Résistance aux chocs |

ANSI / ISEA 105-2016 - NIVEAU ATTEINT  
Vous le tableau ci-dessus

**REMARQUE:** Pour les propriétés A-E, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone la plus représentative du produit. Les gens / machines ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Si les vêtements sont les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou supérieur de résistance à la coupe sont recommandés pour les personnes qui utilisent des machines en mouvement. La protection contre les impacts s'applique au dos de la main. Lorsque la protection est indiquée par un X, au moins, le produit, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.

## GR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Bezoek de productinformatie op de oorspronkelijke taal voor informatie over de productinformatie. Alleen de normen en symbolen die zowel op het product als op de oorspronkelijke taal voorkomen, zijn van toepassing. Alle deze producten voldoen aan de eisen van de Verordening (EU) 2016/425.

**LET OP:** Lees de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig door.  
Dit product is ontworpen om het risico van algemene mechanische schade te verminderen en te beschermen. Denk er echter altijd aan dat geen PSA-element volledige bescherming kan bieden en dat bij het uitvoeren van een risicovolle activiteit altijd voorzichtig moet worden gewaakt.

**LEES DE INSTRUCTIES VOOR HET GEBUIK VAN HET PRODUCT**  
Dit product is ontworpen om het risico van algemene mechanische schade te verminderen en te beschermen. Denk er echter altijd aan dat geen PSA-element volledige bescherming kan bieden en dat bij het uitvoeren van een risicovolle activiteit altijd voorzichtig moet worden gewaakt.

| EN388:2016 - NIVEAU ATTEINT | Vous le tableau ci-dessus                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN388 2016                  | A Résistance à l'abrasion<br>B Résistance à la coupe<br>C Résistance à la déchirure<br>D Résistance à la perforation<br>E Résistance coupure à lame droite<br>F Résistance aux chocs |

ANSI / ISEA 105-2016 - NIVEAU ATTEINT  
Vous le tableau ci-dessus

**REMARQUE:** Pour les propriétés A-E, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone la plus représentative du produit. Les gens / machines ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Si les vêtements sont les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou supérieur de résistance à la coupe sont recommandés pour les personnes qui utilisent des machines en mouvement. La protection contre les impacts s'applique au dos de la main. Lorsque la protection est indiquée par un X, au moins, le produit, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.

**Download der Konformitätserklärung unter**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## PRODUCTCODE Siehe Tabelle oben

Groß und klein für die Verwendung ausgelegt ist, für die der entsprechende Test gilt.

**Größen und Passform** Siehe Tabelle oben  
Tragen Sie nur Produkte in einer geeigneten Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten keinen optimalen Schutz. Die Größe des Produkts ist auf dem Handstück markiert. Siehe Tabelle oben für den Größenlauf.

**Lagerung und Transport:** Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, entfernt von extremen Temperaturen. Wenn das Produkt nass ist, lassen Sie es vor dem Einlegen vollständig trocknen.

**INSPEKTION VOR UND NACH DEM GEBRAUCH:** Überprüfen Sie immer die Handstücke vor dem Gebrauch. Wenn das Produkt beschädigt wird, bietet es keinen optimalen Schutz und muss entsorgt und ersetzt werden. Benutzen Sie niemals ein Produkt, das nicht in optimaler Form ist.  
**REINIGUNG:** Die Leistungsfähigkeit gehen für Produkte in einem guten Zustand und können nicht garantiert werden, wenn das Produkt gereinigt wird. Daher wird empfohlen, diese Produkte nicht zu waschen oder chemisch zu reinigen.

**KENNZEICHNUNG: DAS PRODUKT IST WIE FOLGT KENNZEICHNET:**  
I. Die CE / ANSI Kennzeichen  
II. Der Hersteller / Bevollmächtigte  
III. Der Produktcode V. Die Größe  
VI. Das Programm mit den entsprechenden Normen und Leistungsstufen.

**Leistung und Einschränkungen der Verwendung**  
Dieses Produkt wurde entwickelt, um das Risiko einer generellen mechanischen Gefahr zu minimieren und zu schützen. Denken Sie jedoch immer daran, dass kein PSA-Element vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Durchführung einer risikobehafteten Aktivität stets Vorsicht geboten ist.

**BEACHTEN SIE:** Für die Eigenschaften A-E wird die Testprobe Handfläche können Inhaftationsentlasten, von, Es kann bekannt ist, dass sie eine mögliche Ursache von Allergien bei sensibilisierten Personen sind, die eine reizende und / oder allergische Kontaktreaktion entwickeln können. Wenn allergische Reaktionen auftreten sollten, konsultieren Sie sofort einen Arzt.  
**Download der Konformitätserklärung unter**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les symboles qui apparaissent à la fois sur le produit et sur les instructions d'utilisation sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).

**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**  
Ce produit est conçu pour minimiser le risque de / fournir une protection contre les risques mécaniques généraux. Cependant, rappelez-vous toujours qu'aucun EPI ne peut fournir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de l'exécution d'une activité liée au risque.

**PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION**  
EN388:2016 - NIVEAU ATTEINT  
EN388 2016  
A Résistance à l'abrasion  
B Résistance à la coupe  
C Résistance à la déchirure  
D Résistance à la perforation  
E Résistance coupure à lame droite  
F Résistance aux chocs

### PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION

| EN388:2016 - NIVEAU ATTEINT | Vous le tableau ci-dessus                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN388 2016                  | A Résistance à l'abrasion<br>B Résistance à la coupe<br>C Résistance à la déchirure<br>D Résistance à la perforation<br>E Résistance coupure à lame droite<br>F Résistance aux chocs |

ANSI / ISEA 105-2016 - NIVEAU ATTEINT  
Vous le tableau ci-dessus

**REMARQUE:** Pour les propriétés A-E, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone la plus représentative du produit. Les gens / machines ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Si les vêtements sont les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou supérieur de résistance à la coupe sont recommandés pour les personnes qui utilisent des machines en mouvement. La protection contre les impacts s'applique au dos de la main. Lorsque la protection est indiquée par un X, au moins, le produit, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.

## GR INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Bezoek de productinformatie op de oorspronkelijke taal voor informatie over de productinformatie. Alleen de normen en symbolen die zowel op het product als op de oorspronkelijke taal voorkomen, zijn van toepassing. Alle deze producten voldoen aan de eisen van de Verordening (EU) 2016/425.

**LET OP:** Lees de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig door.  
Dit product is ontworpen om het risico van algemene mechanische schade te verminderen en te beschermen. Denk er echter altijd aan dat geen PSA-element volledige bescherming kan bieden en dat bij het uitvoeren van een risicovolle activiteit altijd voorzichtig moet worden gewaakt.

**LEES DE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT**  
Dit product is ontworpen om het risico van algemene mechanische schade te verminderen en te beschermen. Denk er echter altijd aan dat geen PSA-element volledige bescherming kan bieden en dat bij het uitvoeren van een risicovolle activiteit altijd voorzichtig moet worden gewaakt.

| EN388:2016 - NIVEAU ATTEINT | Vous le tableau ci-dessus                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN388 2016                  | A Résistance à l'abrasion<br>B Résistance à la coupe<br>C Résistance à la déchirure<br>D Résistance à la perforation<br>E Résistance coupure à lame droite<br>F Résistance aux chocs |

ANSI / ISEA 105-2016 - NIVEAU ATTEINT  
Vous le tableau ci-dessus

**REMARQUE:** Pour les propriétés A-E, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone la plus représentative du produit. Les gens / machines ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Si les vêtements sont les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou supérieur de résistance à la coupe sont recommandés pour les personnes qui utilisent des machines en mouvement. La protection contre les impacts s'applique au dos de la main. Lorsque la protection est indiquée par un X, au moins, le produit, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.

**Download der Konformitätserklärung unter**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## GR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Bezoek de productinformatie op de oorspronkelijke taal voor informatie over de productinformatie. Alleen de normen en symbolen die zowel op het product als op de oorspronkelijke taal voorkomen, zijn van toepassing. Alle deze producten voldoen aan de eisen van de Verordening (EU) 2016/425.

**LET OP:** Lees de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig door.  
Dit product is ontworpen om het risico van algemene mechanische schade te verminderen en te beschermen. Denk er echter altijd aan dat geen PSA-element volledige bescherming kan bieden en dat bij het uitvoeren van een risicovolle activiteit altijd voorzichtig moet worden gewaakt.

**LEES DE INSTRUCTIES VOOR HET GEBUIK VAN HET PRODUCT**  
Dit product is ontworpen om het risico van algemene mechanische schade te verminderen en te beschermen. Denk er echter altijd aan dat geen PSA-element volledige bescherming kan bieden en dat bij het uitvoeren van een risicovolle activiteit altijd voorzichtig moet worden gewaakt.

| EN388:2016 - NIVEAU ATTEINT | Vous le tableau ci-dessus                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN388 2016                  | A Résistance à l'abrasion<br>B Résistance à la coupe<br>C Résistance à la déchirure<br>D Résistance à la perforation<br>E Résistance coupure à lame droite<br>F Résistance aux chocs |

ANSI / ISEA 105-2016 - NIVEAU ATTEINT  
Vous le tableau ci-dessus

**REMARQUE:** Pour les propriétés A-E, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone la plus représentative du produit. Les gens / machines ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Si les vêtements sont les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou supérieur de résistance à la coupe sont recommandés pour les personnes qui utilisent des machines en mouvement. La protection contre les impacts s'applique au dos de la main. Lorsque la protection est indiquée par un X, au moins, le produit, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.

**Download der Konformitätserklärung unter**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## EN USER INSTRUCTIONS

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).

**CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT**  
This product is designed to minimize the risk of / provide protection against general mechanical risk. However, always remember that no PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk-related activity.

**PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE**  
EN388:2016 - LEVEL ACHIEVED  
EN388 2016  
A Abrasion Resistance  
B Blade Cut Resistance  
C Tear Resistance  
D Puncture Resistance  
E Straight Blade Cut Resistance  
F Impact Resistance

**INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:** Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced. Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

**CLEANING:** The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.

**MARKING: THE PRODUCT IS MARKED WITH:**  
I. The CE Mark / ANSI Mark  
II. The Manufacturer / Authorized representative  
III. The product code  
IV. The size  
V. The pictogram with the relevant standard number and performance level

**NOTE:** For properties A-E the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves / sleeves should not come in contact with a naked flame. They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance and are recommended for use near moving machinery. Impact Protection applies to the back of the hand. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA

Referuj się do etykiety produktu dla informacji na temat norm. Tylko normy i symbole, które znajdują się zarówno na produkcie, jak i w niniejszym dokumencie, są stosowane. Wszystkie produkty spełniają wymagania Rozporządzenia (UE 2016/425).

**PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAC SIĘ Z INSTRUKCJĄ**  
Dokładnie przeczytaj instrukcję użytkownika przed użyciem. Produkt jest przeznaczony do minimalizacji ryzyka zagrażenia osobą przed ryzykiem użycia mechanicznego. Należy jednak pamiętać, że żaden EPI nie oferuje pełnej ochrony i należy zawsze podjąć stosowne działania w czasie pracy w warunkach zagrożenia.

### PERFORMANCE I OGRANICZENIA UŻYTKOWNIA

| EN388:2016 - POZIOM OSIĄGNIĘTY | ZAKRES POZIOMY                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN388 2016                     | A Odporność na zarcie<br>B Odporność na przecięcie<br>C Odporność na rozwarstwienie<br>D Odporność na przebicie<br>E Odporność na przecięcie nożem prostym<br>F Ochrona przed uderzeniem |

ANSI / ISEA 105-2016 - POZIOM OSIĄGNIĘTY  
Zakres poziomy

**UWAGA:** Dla właściwości A-E próbki testowe jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy. Rękawice / rękawy nie powinny być w bezpośredni kontakt z płomieniem. Nie rękawice nie chronią przed zgniataniem i wibracją. Produkty posiadające poziom 1 lub wyższy ochrony przed rozwarstwieniem nie są zalecane do użytku w pobliżu ruchomych części maszyn. Ochrona przed uderzeniem dotyczy tylniej części dłoni. Wskazanie parametru jako X zamiast wartości numerycznej oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniem w tym zakresie.

**Download der Konformitätserklärung unter**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## HU HASZNÁLATI UTÁSTÁS

A megjelölt szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Csak azok a normák és a szimbólumok, amelyek mind a terméken, mind az utasításokon szerepelnek, alkalmazhatók. Minden termék megfelel az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.

**KÉRLEM OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTÁSTÁST**  
A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. A termék minimalizálja a mechanikai károsodást / védelmet az általános mechanikai károsodást ellen. Ezenkívül emlékeztet arra, hogy egyetlen EPI sem biztosít teljes körű védelmet, mindig kellőn kell a kockázatok.

**TELJESÍTMÉNY ÉS FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK**  
EN388:2016 - ELÉRT SZINT  
EN388 2016  
A Képváltoztatás  
B Vágási ellenállás  
C Szakadási ellenállás  
D Szúrási ellenállás  
E Egyenes pengés vágási ellenállás  
F Ütés ellenállás

ANSI / ISEA 105-2016 - ELÉRT SZINT  
Lásd a fenti táblázat

**FIGYELMEZTETÉS:** Az A-E tulajdonságok esetében a vizsgálati minta a kesztyű tenyészeteiből készül. A kesztyűk és alkalmuk nem védelmezik a tűz ellen. Nem alkalmasak a vágások elleni védelemre, amelyek nem védelmezik a vágások ellen. A kesztyűk szálaként nem ajánlottak a gépek közelében történő használatra. A kesztyűk nem védik a mechanikai sérüléstől. A kesztyűk nem védik a mechanikai sérüléstől. A kesztyűk nem védik a mechanikai sérüléstől.

**LEJÁRÉSI DÁTUM:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. A termék minimalizálja a mechanikai károsodást / védelmet az általános mechanikai károsodást ellen. Ezenkívül emlékeztet arra, hogy egyetlen EPI sem biztosít teljes körű védelmet, mindig kellőn kell a kockázatok.

**TELJESÍTMÉNY ÉS FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK**  
EN388:2016 - ELÉRT SZINT  
EN388 2016  
A Képváltoztatás  
B Vágási ellenállás  
C Szakadási ellenállás  
D Szúrási ellenállás  
E Egyenes pengés vágási ellenállás  
F Ütés ellenállás

ANSI / ISEA 105-2016 - ELÉRT SZINT  
Lásd a fenti táblázat

**FIGYELMEZTETÉS:** Az A-E tulajdonságok esetében a vizsgálati minta a kesztyű tenyészeteiből készül. A kesztyűk és alkalmuk nem védelmezik a tűz ellen. Nem alkalmasak a vágások elleni védelemre, amelyek nem védelmezik a vágások ellen. A kesztyűk szálaként nem ajánlottak a gépek közelében történő használatra. A kesztyűk nem védik a mechanikai sérüléstől. A kesztyűk nem védik a mechanikai sérüléstől. A kesztyűk nem védik a mechanikai sérüléstől.

**LEJÁRÉSI DÁTUM:** A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. A termék minimalizálja a mechanikai károsodást / védelmet az általános mechanikai károsodást ellen. Ezenkívül emlékeztet arra, hogy egyetlen EPI sem biztosít teljes körű védelmet, mindig kellőn kell a kockázatok.

**TELJESÍTMÉNY ÉS FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK**  
EN388:2016 - ELÉRT SZINT  
EN388 2016  
A Képváltoztatás  
B Vágási ellenállás  
C Szakadási ellenállás  
D Szúrási ellenállás  
E Egyenes pengés vágási ellenállás  
F Ütés ellenállás

ANSI / ISEA 105-2016 - ELÉRT SZINT  
Lásd a fenti táblázat

**FIGYELMEZTETÉS:** Az A-E tulajdonságok esetében a vizsgálati minta a kesztyű tenyészeteiből készül. A kesztyűk és alkalmuk nem védelmezik a tűz ellen. Nem alkalmasak a vágások elleni védelemre, amelyek nem védelmezik a vágások ellen. A kesztyűk szálaként nem ajánlottak a gépek közelében történő használatra. A kesztyűk nem védik a mechanikai sérüléstől. A kesztyűk nem védik a mechanikai sérüléstől. A kesztyűk nem védik a mechanikai sérüléstől.

**Download der Konformitätserklärung unter**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## PRODUCT CODE See table above

For fulling during the cut resistance test (6.2), the couple test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the relevant performance measure.

**FITTING AND SIZING** See table above  
Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and may not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the product.

**STORAGE AND TRANSPORT** When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.

**INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:** Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced. Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

**CLEANING:** The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.

**MARKING: THE PRODUCT IS MARKED WITH:**  
I. The CE Mark / ANSI Mark  
II. The Manufacturer / Authorized representative  
III. The product code  
IV. The size  
V. The pictogram with the relevant standard number and performance level

**NOTE:** For properties A-E the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves / sleeves should not come in contact with a naked flame. They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance and are recommended for use near moving machinery. Impact Protection applies to the back of the hand. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.

## EN 388:2016 EN420 2003 + A1:2009 ANSI / ISEA 105-2016

Download declaration of conformity  
at [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Solo las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario, todos estos productos cumplen con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO**  
Este producto está diseñado para minimizar / proporcionar protección contra riesgos mecánicos. Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que se debe tener cuidado al desarrollar cualquier actividad que implique el uso de maquinaria.

**PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO**  
EN388:2016 - NIVEL ALCANZADO  
EN388 2016  
A Resistencia a la abrasión  
B Resistencia a corte por cuchilla  
C Resistencia a rasgado  
D Resistencia al pinchazo  
E Resistencia a corte por cuchilla recta  
F Resistencia al impacto

ANSI / ISEA 105-2016 - NIVEL ALCANZADO  
Vea la tabla de arriba

**NOTA:** Para las propiedades A-E, la probeta se toma del área de la palma del guante. Los guantes / mangas no deben estar en contacto directo con las llamas. No protegerán contra derribos por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Los productos que alcanzan un nivel 1 o superior para la resistencia al rasgado, no se recomiendan para ser usados en las proximidades de máquinas con movimiento. La protección contra impactos se aplica a la parte posterior de la mano. Cuando una prestación está señalada con una X, en vez de un número, significa que

**Download der Konformitätserklärung unter**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## PRODUCT CODE

For fulling during the cut resistance test (6.2), the couple test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the relevant performance measure.

**FITTING AND SIZING** See table above  
Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and may not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the product.

**STORAGE AND TRANSPORT** When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.

**INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:** Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced. Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

**CLEANING:** The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.

**MARKING: THE PRODUCT IS MARKED WITH:**  
I. The CE Mark / ANSI Mark  
II. The Manufacturer / Authorized representative  
III. The product code  
IV. The size  
V. The pictogram with the relevant standard number and performance level

**NOTE:** For properties A-E the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves / sleeves should not come in contact with a naked flame. They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance and are recommended for use near moving machinery. Impact Protection applies to the back of the hand. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.

## EN 388:2016 EN420 2003 + A1:2009 ANSI / ISEA 105-2016

Download declaration of conformity  
at [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Solo las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario, todos estos productos cumplen con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO**  
Este producto está diseñado para minimizar / proporcionar protección contra riesgos mecánicos. Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que se debe tener cuidado al desarrollar cualquier actividad que implique el uso de maquinaria.

**PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO**  
EN388:2016 - NIVEL ALCANZADO  
EN388 2016  
A Resistencia a la abrasión  
B Resistencia a corte por cuchilla  
C Resistencia a rasgado  
D Resistencia al pinchazo  
E Resistencia a corte por cuchilla recta  
F Resistencia al impacto

ANSI / ISEA 105-2016 - NIVEL ALCANZADO  
Vea la tabla de arriba



| RS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | KORISNIČKO UPUTSTVO                      | SIFRA PROIZVOĐA | Pogledajte tablicu iznad |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------|--------------------------|
| <p>Pogledajte etiketu proizvoda za detaljne informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju u ili na predlozima u koristančkom uputstvu ispod se primenjuju. Svi drugi standardi i ikone koji nisu navedeni u ovom uputstvu nisu relevantni za ovaj proizvod. <b>PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTIVA PRE UPOTREBU PROIZVOĐA</b></p> <p>Ovaj proizvod je dizajniran da smanji rizik od / obezbedi zaštitu od opasnih mehaničkih rizika. Ipak imajte na umu da nivoima IZO ne može da obezbedi potpunu zaštitu i da se svak mekmo voditi računa prilikom obavljanja različitih aktivnosti.</p> |                                          |                 |                          |
| <p><b>PERFORMANSI I OGRANIČENJA UPOTREBE</b></p> <p>EN388-2016 - DOSTIGNUT NIVO <i>Pogledajte tablicu iznad</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                 |                          |
| EN388 2016                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | A Otpornost na abraziju                  | OPSEK INOVA     | 0-4                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | B Otpornost na posecanje                 |                 | 0-5                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | C Otpornost na secanje                   |                 | 0-4                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | D Otpornost na probijanje                |                 | 0-4                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | E Otpornost na posecanje ravnom secanjem |                 | A-F                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | F Otpornost na udar                      |                 | P                        |

|                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - DOSTIGNUT NIVO <i>Pogledajte tablicu iznad</i> |
|-----------------------------------------------------------------------|

**NAPOMENA:** Za osobine A-E, uzorak se uzima sa područja dna rukavice. Rukavice/narukvica ne bi trebalo da dodu u kontakt sa oštrenim predmetom. Ove karakteristike poredne od napredovanja i poravnate sa vibracijama. Proizvod koji imaju nivo I ili viši na otpornost na ceranje nisu preporučeni za upotrebu u blizini pokretnih mašina. Zaštita od udara se odnosi na navedeni nivo performansi. Oznacena se X umesto za broj, znači da rukavica nije dizajnirana za upotrebu pokretnu odgajaračkim testom.

| DK | BRUGERVEJLEDNING | PRODUKT KODE | Se tabel overfor |
|----|------------------|--------------|------------------|
|----|------------------|--------------|------------------|

Se produktmetar for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og anvendelsesinstruksjonen neden er tilslutnings. Alle andre produktet oplysninger nedenfor, gælder ikke for produktet. **OPLEVEHEDER HVORFOR I FORINGEN (EU 2016/425).** **LÅS GRUNDIGT INDSIKT I DERES ANVENDELSE DETTE PRODUKT** Dette produkt er designet til at minimere risikoen for / yde beskyttelse mod generel mekanisk risiko. Husk dog, at ingen PPE-gerstande kan give fuld beskyttelse, og der skal altid vises omsorg for, når der udføres en risikostiktest.

|            |                               |              |     |
|------------|-------------------------------|--------------|-----|
| EN388 2016 | A Slidstyrke                  | NIVEAU OMADÉ | 0-4 |
|            | B Blade Cut Resistance        |              | 0-5 |
|            | C Puncture Resistance         |              | 0-4 |
|            | E Straight Blade Cut Modstand |              | A-F |
|            | F Impact Resistance           |              | P   |

|                                                              |
|--------------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - NIVEAU OPNÅET <i>Se tabel overfor</i> |
|--------------------------------------------------------------|

**REMARK:** For egenskaber A-E testes tapsværten fra håndens håndflade. Håndkerne / ærmene må ikke komme i kontakt med åben Ild. De forhindrer ikke at forvolder skader og tilføjer vibrationer. Produktet, der opstår et niveau I eller højere i risikostre, anbefales ikke at anvendes i nærheden af bevægende maskiner. Impact Protection gælder på bagkiden af hånden. Hvor præstationen er angivet med X, betyder det i stedet et et nummer, at håndkeren ikke er beregnet til brug, der er dækket af den tilsvarende test.

Download overensstemmelseserklæring  
[www.powertwest.com/declarations](http://www.powertwest.com/declarations)

| SE | ANVÄNDARINSTRUKTIONER | PRODUKTKODEN | Se tabell ovan |
|----|-----------------------|--------------|----------------|
|----|-----------------------|--------------|----------------|

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkt och användningsinstruktionerna nedan är tillämpliga. Alla andra produktuppgifter nedanför, gäller inte för produkt. **LÄS GRUNDIGT DESSA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DEN HÄR PRODUKTEN** Detta produkt är utformat för att minimera risken för / skydda mot generell mekanisk risk. Men kom alltid ihåg att ingen PPE-materiel kan ge fullständig skydd, och alltid måste vägas vid riskbedömning.

|            |                              |      |     |
|------------|------------------------------|------|-----|
| EN388 2016 | A Slidstyrke                 | NIVÅ | 0-4 |
|            | B Blade Cut Resistance       |      | 0-5 |
|            | C Puncture Resistance        |      | 0-4 |
|            | E Rakt Blades Cut Resistance |      | A-F |
|            | F slag styrke                |      | P   |

|                                                           |
|-----------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - NIVÅ OPPNÅDD <i>Se tabell ovan</i> |
|-----------------------------------------------------------|

**PRESTANDA OCH BEGRÄNSNINGAR ANVÄNDNING** **EN388-2016 - Nivå uppnådd** *Se tabell ovan*

**REMARK:** För egenskaper A-E testades provet från handens handflata. Händkärna / ärmarna får inte komma i kontakt med öppen flamma. De förhindrar inte att förhöjda förfallande skador och tillägger vibrationer. Produktet som uppnår nivå I eller högre i risknivåer rekommenderas inte för användning i närheten av rörliga maskiner. Impact Protection gäller på baksidan av handen. Om prestanda anges med en X, i stället för ett nummer, är handkeren inte avsedd för användning som omfattas av motsvarande test.

| UA | ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА | КОД ВИРОБИ | Див таблицю вище |
|----|----------------------------|------------|------------------|
|----|----------------------------|------------|------------------|

Бачи детальну інформацію про відповідні стандарти дій, на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти / ікони, які відображаються на обох продукті, та в інструкції користувача. Всі інші характеристики продукту не застосовуються до цього продукту. **УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОДУКТУ** Цей виріб розроблений для мінімізації ризику / забезпечення захисту від загальної механічної шкоди. Однак необхідно пам'ятати, що жоден ЗЕ не може забезпечити повний захист, і при цьому завжди слід бути обережними при виконанні будь-якої з різних дій. **ПРОДЮСЕРНІСТЬ / ОБМЕЖЕННЯ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ** **EN388-2016 - ОЦІНЮВАНИЙ РІВЕНЬ** *Див таблицю вище*

|            |                                       |     |
|------------|---------------------------------------|-----|
| EN388 2016 | A Опротирання                         | 0-4 |
|            | B Співідсть до порізів                | 0-5 |
|            | C Співідсть до порізів                | 0-4 |
|            | D Опротирання                         | 0-4 |
|            | E Співідсть до порізів прямим нарізом | A-F |
|            | F Опротирання                         | P   |

**АНСИ / ІСЕА 105-2016 - ОЦІНЮВАНИЙ РІВЕНЬ** *Див таблицю вище*

**ПРИМІТКА:** Для властивостей А-Е досліджувано проба взята з області пальців перчатки. Руківця/ рукава не повинні контактувати з відкритим полем нити. Вони не перешкоджають руху в результаті дії виробу / не п'язки з ними. Вироби, які досягають ступеня I і вище, дійсно не рекомендується використовувати поблизу рухомих механізмів. Захист шлупи застосовується до задньої частини руки. Якщо характеристика вказана за допомогою

| HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | UPUTE ZA KORISNIKE                     | KOD PROIZVOĐA | Pogledajte tablicu iznad |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|--------------------------|
| <p>Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjuje se samo norme i ikone koje se nalaze na predlozima / koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi drugi standardi i ikone koji nisu navedeni u ovom uputstvu nisu relevantni za ovaj proizvod. <b>PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVOĐA</b></p> <p>Ovaj je proizvod dizajniran kako bi umanjio rizik / osigurao zaštitu od opasnih mehaničkih rizika. Međutim, uvijek imajte na umu da nijedna OZO ne može potpuno zaštititi na uvijek treba obratiti pozornost prilikom obavljanja različitih aktivnosti.</p> |                                        |               |                          |
| <p><b>PERFORMANSI I OGRANIČENJA UPORABE</b></p> <p>EN388-2016 - POSTIGNUTA RAZINA <i>Pogledajte tablicu iznad</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |               |                          |
| EN388 2016                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | A Otpornost na abraziju                | OPSEK RAZINA  | 0-4                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | B Otpornost na posecanje oštrim        |               | 0-5                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | C Otpornost na secanje                 |               | 0-4                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | D Otpornost na probijanje              |               | 0-4                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | E Otpornost na posecanje ravnom oštrim |               | A-F                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | F Otpornost na udarc                   |               | P                        |

|                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - POSTIGNUTA RAZINA <i>Pogledajte tablicu iznad</i> |
|--------------------------------------------------------------------------|

**NAPOMENA:** Za svojstva A-E ispitni uzorak je preuzet iz područja dna rukavice. Rukavice/rukavci ne smiju doći u izravni kontakt s oštrenim predmetom. Ne sprečavaju poredne od napredovanja i poravnate sa vibracijama. Proizvod koji imaju razinu I ili veću otpornost na rezanje nisu preporučeni za upotrebu od pokretnih strojeva. Zaštita od udara se odnosi na navedeni nivo performansi. Oznaceno se X umjesto broja, znači da rukavica nije namijenjena za uporabu pokretnu odgajaračkim testom.

Preuzmite izjavu o skladnosti na  
[www.powertwest.com/declarations](http://www.powertwest.com/declarations)

| LT | NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS | PRODUKTO KODS | Žr. lentelę aukščiau |
|----|------------------------|---------------|----------------------|
|----|------------------------|---------------|----------------------|

Produktu etiketėje rasite išsamesnes informacijas apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonės, kurie nurodyti ant produkto ir naudojimo instrukcijos. Visi kiti produkto atitinka EU 2016/425 normatyvui netaikytini.

**PRIEŠ NAUDOJAMĄ SIŠ PRODUKTĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS** Šis produktas skirtas sumažinti arba apsaugoti nuo mechaninio pažeidimo riziką. Tačiau visada atsiminkite, kad jokia ARA pilnai nesaugo nuo visų pavojų, todėl visada turėtumėte rūpintis saugumą, kai atliekate su rizika susijusias darbus.

|            |                            |             |     |
|------------|----------------------------|-------------|-----|
| EN388 2016 | A Aspaugamas trintai       | LYGIŲ SKALĖ | 0-4 |
|            | B Aspaugamas įpjūvimui     |             | 0-5 |
|            | C Aspaugamas pjūviui       |             | 0-4 |
|            | D Aspaugamas pjūviui       |             | 0-4 |
|            | E Aspaugamas tiesiu pjūviu |             | A-F |
|            | F Aspaugamas poveikiu      |             | P   |

|                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - PASIEKTAS LYGYS <i>Žr. lentelę aukščiau</i> |
|--------------------------------------------------------------------|

**DEMEOI!** Dėl sąlygų A-E bandymams negyrimis paimtas iš pirštinės odos ir plokščios / rankovės neturi turėti tesingumo kontakto su guminiu . Neapgauso nuo sužiedimų suspaudžiant ar dėl vibracijos. I tai aukštesnis numatytas produktas netaikomas deversaliai naudojimui. Pavojus, kurio rizika yra didesnė, nei apsaugoma, tačiau rankos nugal. Kai naėjimas pažeidėtas su skauda, o raide X, tai reikšia pirštinės netinkamą degalį pagal atitinkamą kontrolinę.

Atsisiųskite atitinkamo deklaraciją adresu  
[www.powertwest.com/declarations](http://www.powertwest.com/declarations)

| LV | LIETOJĀJA INSTRUKCIJAS | PRODUKTA KODS | Skatiet iepriekš sniegto tabulu. |
|----|------------------------|---------------|----------------------------------|
|----|------------------------|---------------|----------------------------------|

Plašāku informāciju par atbilstošajiem standartiem skatiet produkta etiķetē. Piemēra tikai standartus un ikonas, kas ir parādīti produkta un lietošanas instrukcijās. Visas citas produkta atbilstoši EN 2016/425 prasībām.

|            |                                     |                  |     |
|------------|-------------------------------------|------------------|-----|
| EN388 2016 | A Izturība pret nodilumu            | LĪMĒNĀ DIAPAZONS | 0-4 |
|            | B Pret ievainojuma ieturība         |                  | 0-5 |
|            | C Sāpnieciska pretestība            |                  | 0-4 |
|            | D Caurdurības ieturība              |                  | 0-4 |
|            | E Stiprums pretgriešanas pretestībā |                  | A-F |
|            | F Tūlītēja izturība                 |                  | P   |

|                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - Saņiegtais līmenis <i>Skatiet iepriekš sniegto tabulu.</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|

**PIEZĪME:** Par A-E īpašībām testa paraugs tiek ņemts no cimdā palmas pusē. Cimd / pildkuram nedrīkst būt saskars ar aktīvu lietu. Tie neaizsargā no satraukstības, produktā, kas samazināts I vai vairāk līmeņu pierādītu plūsmiem, tiecami izmantot kārtīgi mašīnu tuvumā. Impact Protection attiecas uz roku aizsardzību. Ja veikspēja ir norādīta ar simbolu X, nevīs apietis, cimdš nav paredzēts lietošanā, uz ko attiecas atbilstošais testis.

|                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - NIVĀS IZPILĀMĀ <i>Skatiet tabulciņu virs</i> |
|---------------------------------------------------------------------|

**PRESTANDA OCH BEGRANSNINGAR ANVANDNINGEN** **EN388-2016 - Nivå uppnådd** *Se tabell ovan*

**REMARK:** För egenskaper A-E testades provet från handens handflata. Händkärna / ärmarna får inte komma i kontakt med öppen flamma. De förhindrar inte att förhöjda förfallande skador och tillägger vibrationer. Produktet som uppnår nivå I eller högre i risknivåer rekommenderas inte för användning i närheten av rörliga maskiner. Impact Protection gäller på baksidan av handen. Om prestanda anges med en X, i stället för ett nummer, är handkeren inte avsedd för användning som omfattas av motsvarande test.

|            |                                       |     |
|------------|---------------------------------------|-----|
| EN388 2016 | A Опротирання                         | 0-4 |
|            | B Співідсть до порізів                | 0-5 |
|            | C Співідсть до порізів                | 0-4 |
|            | D Опротирання                         | 0-4 |
|            | E Співідсть до порізів прямим нарізом | A-F |
|            | F Опротирання                         | P   |

**АНСИ / ІСЕА 105-2016 - ОЦІНЮВАНИЙ РІВЕНЬ** *Див таблицю вище*

**ПРИМІТКА:** Для властивостей А-Е досліджувано проба взята з області пальців перчатки. Руківця/ рукава не повинні контактувати з відкритим полем нити. Вони не перешкоджають руху в результаті дії виробу / не п'язки з ними. Вироби, які досягають ступеня I і вище, дійсно не рекомендується використовувати поблизу рухомих механізмів. Захист шлупи застосовується до задньої частини руки. Якщо характеристика вказана за допомогою

| NO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | BRUKERINFORMASJON                    | PRODUKTKODEN | Se tabell over |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------|----------------|
| <p>Se produktet etikette for detaljeret information om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukkensinstruksjonen nedenfor, gjelder. Alle andre produktet oplysninger nedenfor, gjelder ikke for produktet. <b>LES DISE INSTRUKSJONER NØR FOR PRODUKTET TILSI BRUK</b> Dette produktet er utformet for å minimere risikoen av / gi vern mot generell mekaniske risiko. Men husk alltid, at ingen PPE-gerstande kan gi full beskyttelse, og du forsiktighet skal alltid utværes under utførelse av en risikostiktest.</p> |                                      |              |                |
| <p><b>YTELSE OG BRUKSBEGRENSNINGER</b></p> <p>EN388-2016 - OPPNÅDD NIVÅ <i>Se tabell over</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                      |              |                |
| EN388 2016                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | A Slidstyrke                         | NIVÅOMNÅDD   | 0-4            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | B Kuttemotstand                      |              | 0-5            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | C Penetrationsmotstand               |              | 0-4            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | D Kuttet motstand fra rette knivblad |              | 0-4            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | F Slagmotstand                       |              | P              |

|                                                           |
|-----------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - OPPNÅDD NIVÅ <i>Se tabell over</i> |
|-----------------------------------------------------------|

**REMARK:** For egenskaper A-E blir prøvetørst tatt fra håndens håndfladestemte. Håndkerne/ærmene skal ikke komme i kontakt med åpen Ild. De forhindrer ikke klemmer og vibrasjonsskader. Produktet som er tildekt nivå I eller mer i risikostanden anbefales ikke bruk nær rørlige maskiner. Impact Protection gjelder på baksiden av hånden. Hvor yteelsen er angitt med en X i stedet for et tall, betyr dette at håndkeren ikke er utformet for bruk dekket av den tilsvarende testen.

Last ned konformitetserklæring på  
[www.powertwest.com/declarations](http://www.powertwest.com/declarations)

|            |                                  |            |     |
|------------|----------------------------------|------------|-----|
| EN388 2016 | A Resistenta la abraziune        | NIVEL GAMA | 0-4 |
|            | B Resistenta la taieturi         |            | 0-5 |
|            | C Resistenta la rupere           |            | 0-4 |
|            | D Resistenta la taieturi dreapta |            | 0-4 |
|            | F Resistenta la impact           |            | P   |

|                                                               |
|---------------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - NIVEL ATINIS <i>Consultati tabelul</i> |
|---------------------------------------------------------------|

**NOTE:** Pentru proprietățile A-E, esantionul de testare este luat din zona palmei mâinii. Mânșele / mânecile acestora nu trebuie să intre în contact cu focul deschis. Acesta nu pot preveni rănile cauzate de flăcări și asociate acestora. Produsele care ating o rezistență la rupere la nivelul 1 sau mai mare nu sunt recomandate pentru utilizarea în aplicarea materialului în mijace. Protecția împotriva impactului se aplică în partea din spate a mâinii. În cazul în care performanța este indicată cu un X, în loc de un număr,

Atsisiųskite atitinkamo deklaraciją adresu  
[www.powertwest.com/declarations](http://www.powertwest.com/declarations)

| EE | KASUTUSJUHEND | TOOTE KODE | Vaata tabeli. |
|----|---------------|------------|---------------|
|----|---------------|------------|---------------|

Detalies informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tooteetiketilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kirjelatud tootele ja kasutusjuhendil, on kehtivad. Kõik need toote vastavad määrusele (EU 2016/425).

|            |                    |               |     |
|------------|--------------------|---------------|-----|
| EN388 2016 | A Kulumiskindlus   | TASEME ULATUS | 0-4 |
|            | B Kõrvaldamine     |               | 0-5 |
|            | C Rebenemiskindlus |               | 0-4 |
|            | D Tõrkedurk        |               | 0-4 |
|            | F Põrutuskindlus   |               | P   |

|                                                              |
|--------------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - SAAVUTATUD TASE <i>Vaata tabelit.</i> |
|--------------------------------------------------------------|

**PANE TÄHELE:** A-E omaduste jaoks vietakse katseproovi katsepinna peopesa alt. Kandmiskihid ei tohi kokkupuutuda ketikite leeviga. Need ei takista purunemise vibratsioonide soot vigastuste eest. Toetud, mis on rebenemiskindluse I või kõrgem, ei tohiks kasutada. Kui ei ole vastav, ei ole soovitatav kasutada. Impact Protection kehtib ka tagaküljel. Kui tulemus on tähistatud X, st ei kinnaks ei ole vastava katsega kaitstud.

La alle vastavast deklaratsioon  
[www.powertwest.com/declarations](http://www.powertwest.com/declarations)

| МК | ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА КОРИСНИКОТ | КОД НА ПРОИЗВОД | Погледнете го горната табела |
|----|--------------------------------------|-----------------|------------------------------|
|----|--------------------------------------|-----------------|------------------------------|

Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарти. Се применуваат само стандартиите и иконите, што се прикажани на производот и инструкцијата за користење на производот. Сите овие производи се во согласност со барањата на Регламента (ЕУ 2016/425).

**ВАЖНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ОВЕ УПАТУВА ПЕРЕ ДА ГО КОРИСТИТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД** Овој производ е дизајниран да го минимизира ризикот од / да обезбеди заштита од општа механичка ризик. Сепак, секогаш се складирајте ниту една ставка на ОПС мојом да обезбеди целосна заштита и грешка секогаш мора да се преземат при вршење на одговорност поврзана со ризик.

**ИЗВУШТАВЊЕ И ОГРАНИЧАВАЊА НА УПОТРЕБА** **EN388-2016 - УПОСТАПЕНО НИВО** *Погледнете го горната табела*

**REMARK:** За својства А-Е, примерокот за тестирање се зема од површината на дланката на ракувањата. Ракувањето / ракувајте не треба да дојдат до контакт со горниот полеток. Не мена да ги спречат појавата на крчовите и оштетувањето на производите. Производите кои постигнуваат ниво I или повисоко во отпорност на мажиње не се препорачуваат за употреба во бизнис на машините за движење. Заштитата на впирањето се однесува на задниот дел на раката. Каде претставува

| PRODUCT CODE | EN388-2016 LEVEL ACHIEVED |   |   |   |   |   | N°   | ANSI / ISEA 105-2016 LEVEL ACHIEVED | Size             |
|--------------|---------------------------|---|---|---|---|---|------|-------------------------------------|------------------|
|              | A                         | B | C | D | E | F |      |                                     |                  |
| A100         | 2                         | 1 | 4 | 3 | A |   | 2777 | CUT A1                              | 7/5 - 11/XXL     |
| A109         | 2                         | 1 | 4 | 3 | A |   | 2777 | CUT A1                              | 8/M-10/XXL       |
| A110         | 2                         | 1 | 4 | X | X |   | 0075 | ABRASION 1                          | 5.5/XXS - 11/XXL |
| A105         | 3                         | 1 | 4 | 3 | X |   | 0075 |                                     | 9/L - 12/2XL     |
| A150         | 2                         | 1 | 2 | 1 | X |   | 0075 | ABRASION 1                          | 7/5 - 11/XXL     |
| A260         | 2                         | 1 | 3 | 2 | X |   | 2777 | ABRASION 3                          | 8/M - 11/XXL     |
| A310/A310    | 3                         | 1 | 2 | 1 | X |   | 0075 | ABRASION 2                          | 6/XS - 11/XXL    |
| A319         | 3                         | 1 | 2 | 1 | X |   | 0075 |                                     | 8/M - 11/XXL     |
| A320         | 2                         | 1 | 2 | 1 | X |   | 0075 | ABRASION 3                          | 7/5 - 11/XXL     |
| A340         | 2                         | 1 | 2 | 1 | X |   | 0075 | ABRASION 2                          | 7/5 - 11/XXL     |
| AP50         | 4                         | X | 4 | 4 | D |   | 0075 | CUT A4                              | 7/5 - 11/XXL     |
| A710         | 2                         | 1 | 2 | 1 | X |   | 0887 | ABRASION 3                          | 8/M-10/XXL       |
| A740         | 2                         | 1 | 2 | 1 | X |   | 0887 | ABRASION 3                          | 8/M-10/XXL       |

|             |            |                      |  |
|-------------|------------|----------------------|--|
| EN 388:2016 | EN420 2003 | ANSI / ISEA 105-2016 |  |
| + A1:2009   |            |                      |  |

| SI | NAVODILA ZA UPORABO | KODA IZDELKA | Glej tabelo spodaj. |
|----|---------------------|--------------|---------------------|
|----|---------------------|--------------|---------------------|

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na etiketi izdelka. Vse ostale informacije ne veljajo za ta izdelek. **PREČITAJTE SI NAVODILA ZA UPORABO** Ta izdelek je zasnovan tako, da zmanjša tveganje za / zaščiti pred splošnimi mehanskimi tveganji. Vendar je dobro vedeti, da noben element osebnih zaščitnih opreme ne more zagotoviti popolne zaščite. Zato je treba pri izvajanju dejavnosti, povezane z tveganjem, biti vedno previdni.

**PRED UPORABO IZDELKA, SI DOBRO PREBRITE TA NAVODILA** Ta izdelek je zasnovan tako, da zmanjša tveganje za / zaščiti pred splošnimi mehanskimi tveganji. Vendar je dobro vedeti, da noben element osebnih zaščitnih opreme ne more zagotoviti popolne zaščite. Zato je treba pri izvajanju dejavnosti, povezane z tveganjem, biti vedno previdni.

**PREGLJED PRIJE IN PO UPORABI:** Pred uporabo vedno preverite rukavice. Če se po uporabi ne počutite udobno, jih ne morete uporabiti. Če je izdelak poškodovan, ga ne uporabljajte. Če se vam po uporabi ne počutite udobno, jih ne uporabljajte.

|            |                                       |                |     |
|------------|---------------------------------------|----------------|-----|
| EN388 2016 | A Odmotnost proti abraziji            | STOPNJA OSGESA | 0-4 |
|            | B Odmotnost proti rezanju             |                | 0-5 |
|            | D Odmotnost proti prebijanju          |                | 0-4 |
|            | E Odmotnost na posecanje ravnom rezil |                | A-F |
|            | F Odmotnost proti udarcem             |                | P   |

|                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------|
| ANSI / ISEA 105-2016 - DOSEŽENA STOPNJA <i>Glej tabelo spodaj.</i> |
|--------------------------------------------------------------------|

**OPOMBA:** Za lastnosti A-E se poskusni vzorci vzame s površine dna rukavice. Rukavice / rokavci ne smejo priti v stik s direktnim plamenom. . Ne štijte pred napredovanjem in tem povezanimi vibracijami. Proizvod, ki pri odporu na rezanje dosega stopnjo 1 ali višje, niso priporočljivi za uporabo v bližini premakljivega stroja. Zaščita pred udarci velja za zadnji del roke. Če je

Preseizite izjavo o skladnosti  
[www.powertwest.com/tijare](http://www.powertwest.com/tijare)

| AL | MANUALI I PERDORMIT | KODI I PRODUKTI | Shih tabelen e mesipmer |
|----|---------------------|-----------------|-------------------------|
|----|---------------------|-----------------|-------------------------|